

Psa

Chapter 39

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

מִחֲטֹאֵי	דְּרָכַי	אֲשָׁמְרָה	אָמַרְתִּי	לְדָוִד:	מִזְמֹר	לְיְהוֹדֻתָן	לְיִדְיֹתָן	1
de-pecar	mis-caminos	guardaré	Dije	de-David	salmo	a-Jedutún	ketiv	Al-director
H2398	H1870	H8104	H0559	H1732	H4210	H3038	H3038	H5329
	לְנִגְדִי:	רָשַׁע	בְּעֵד	מִחֲסֹם	לִפִּי	אֲשָׁמְרָה	בְּלִשְׁוֹנִי	
	delante-de-mí	el-impío	mientras	bozal	a-mi-boca	guardaré	con-mi-lengua	
	H5048	H7563	H5704	H4269	H6310	H8104	H3956	

Al Músico principal, á Jeduthún: Salmo de David. YO DIJE: Atenderé á mis caminos, para no pecar con mi lengua: guardaré mi boca con freno, en tanto que el impío fuere contra mí.

נִעְכָּר:	וּכְאֵבִי	מִטּוֹב	הַחֲשִׁיתִי	רִמְיָה	נִאֲלַמְתִּי	2
se-agitó	y-mi-dolor	del-bien	callé	silencio	Enmudecí	
H5916	H3511		H2814	H1747	H0481	

Enmudecí con silencio, calléme aun respecto de lo bueno: y excitóse mi dolor.

דִּבַּרְתִּי	אֵשׁ	תִּבְעָרָה	בְּהִנְיִי	בְּקִרְבִּי	וּלְבִי	חֶם־	3
hablé	fuego	se-encendió	en-mi-meditar	dentro-de-mí	mi-corazón	Se-calentó	
H1696	H0784		H1901	H7130		H2552	
						בְּלִשְׁוֹנִי:	
						con-mi-lengua	
						H3956	

Enardecíose mi corazón dentro de mí; encendióse fuego en mi meditación, y así proferí con mi lengua:

חֲרָל	מָה־	אֲדַעַה	הֵיאֵשׁ	מָה־	יָמֵי	וּמִדָּת	קִצִּי	יְהוָה	הוֹדִיעֵנִי	4
frágil	cuán	sepa	es	qué	mis-días	y-medida-de	mi-fin	Yahweh	Hazme-saber	
H2310	H4100	H3045	H1931	H4100	H3117		H7093	H3068	H3045	
									אֲנִי:	
									yo	
									H0589	

Hazme saber, Jehová, mi fin, y cuánta sea la medida de mis días; sepa yo cuánto tengo de ser del mundo.

אֵד	נִגִּדָה	כְּאֵין	וְחִלְדִּי	יָמֵי	נָתַתָּה	וּטְפֹחוֹת	הֵנָּה	5
ciertamente	delante-de-ti	como-nada	y-mi-duración	mis-días	diste	palmos	He-aquí	
H0389	H5048	H0369	H2465	H3117	H5414	H2947	H2009	
			סֵלָה:	נָצַב	אָדָם	כָּל־	הַבָּל	
			Selah	puesto-en-pie	hombre	todo	vanidad	
			H5542	H5324	H0120	H3605	H1892	
							כָּל־	
							todo	
							H3605	

He aquí diste á mis días término corto, y mi edad es como nada delante de ti: ciertamente es completa vanidad todo hombre que vive. (Selah.)

6
אָדֶרֶט amontona יהמיון se-afanan הבל vanidad אָדֶרֶט ciertamente אִישׁ el-hombre יתהלך camina ובצל como-sombra אָדֶרֶט Ciertamente
H6651 H1993 H1892 H0389 H0376 H1980 H6754 H0389

אָפֶּסֶם los-recogerá מִי־ quíen יָדַע sabe וְלֹא־ y-no
H0622 H4310 H3045 H3808

Ciertamente en tinieblas anda el hombre; ciertamente en vano se inquieta: junta, y no sabe quién lo allegará.

7
וְעַתָּה Y-ahora מַה־ qué קְנִיתִי esperé אֲדֹנָי Señor תוֹחֲלִי mi-esperanza לָךְ en-ti הִיא־ está
H1931 H8431 H0136 H4100 H6258

Y ahora, Señor, ¿qué esperaré? Mi esperanza en ti está.

8
מְכַל־ De-todas פִּשְׁעֵי mis-transgresiones הַצִּילֵנִי librame חֲרַפְתָּ oprobio-de נָכַל־ necio אֶל־ no תִּשְׁמְנֵנִי me-pongas
H0408 H5036 H2781 H5337 H6588 H3605

Librame de todas mis rebeliones; no me pongas por escarnio del insensato.

9
נִמְלַמְתִּי Enmudecí לֹא no אֶפְתָּח־ abro פִּי mi-boca כִּי porque אַתָּה tú עָשִׂיתָ lo-hiciste
H6310 H3808 H0481

Enmudecí, no abrí mi boca; porque tú lo hiciste.

10
הָקַר־ Quita מֵעָלַי de-sobre-mí נִנְעָד־ tu-plaga מַתָּנָת־ por-golpe-de יָדְךָ tu-mano אֲנִי yo כְּלִיתִי me-consumo
H3615 H0589 H3027 H8409 H5061 H5493

Quita de sobre mí tu plaga; de la guerra de tu mano soy consumido.

11
בְּתוֹכָהֶן־ Con-castigos עַל־ por וְעוֹן iniquidad יִסְרֶת־ corriges אִישׁ al-hombre וַתִּמָּס y-derrites כְּעָשׂ como-polilla חֲמוּדוֹ su-deseo
H4529 H0376 H3256 H5771

אָדֶרֶט ciertamente הָבַל vanidad כֹּל־ todo אָדָם hombre סֵלָה־ Selah
H5542 H0120 H3605 H1892 H0389

Con castigos sobre el pecado corriges al hombre, y haces consumir como de polilla su grandeza: ciertamente vanidad es todo hombre. (Selah.)

12
שְׁמַע־ Oye וּתְפִלָּתִי mi-oración יְהוָה Yahweh וּשְׁוַעֲתִי y-mi-clamor הַאֲזִינָה escucha אֶל־ a דְּמְעוֹתִי mi-lágrima אֶל־ no תַּחֲרֹשׁ calles כִּי porque
H0408 H1832 H0413 H0238 H7775 H3068 H8605 H8085

גֵּר forastero אֲנִכִּי yo עִמָּךְ contigo תּוֹשָׁב peregrino כָּכָל־ como-todos אֲבוֹתַי mis-padres
H0001 H3605 H0595 H1616

Oye mi oración, oh Jehová, y escucha mi clamor: no calles á mis lágrimas; porque peregrino soy para contigo, y advenedizo, como todos mis padres.

13
הִשָּׁע Aparta מִמֶּנִּי de-mí וְאַבְלִיגָה y-me-aliviare בְּטָרֵם antes-que אֵלַי me-vaya וְאֵינִי y-no-esté
H0369 H3212 H2962 H1082 H8159

Déjame, y tomaré fuerzas, antes que vaya y perezca.